



CHEMIN DE FER TEMISCOUATA

HORAIRE depuis le 28 Août 1916
 Dép. Riv. du Loup 7.00 a. m.
 Express : Arr. Connors N. B. 12.55 p. m.
 Dép. Riv. du Loup 10.00 a. m.
 Mixte : Arr. Edmundston, Jc. 4.50 p. m.
 Dép. Edmundston, Jc. 8.15 a. m.
 Express : Arr. Riv. du Loup 2.15 p. m.
 Dép. Connors N. B. 3.10 p. m.
 Mixte : Arr. Riv. du Loup 9.10 p. m.
 Service quotidien excepté les dimanches.
 Correspondance à Edmundston Jc. avec le Can. Pac. Ry. pour Woodstock, Frédéricton et St-Jean N. B., Houston, Presque Isle, Carleton Place, et à Rivière du Loup avec tous trains express de l'Intercolonial Ry.
 Pour plus amples informations, prospectus, etc. s'adresser à P. X. Bélanger, Agent général Passagers et Fret.

BUANDERIE

J'informe les Dames et Messieurs qu'à partir du 15 mai je recevrai tout habit ou robe que je nettoierai et presserai de façon à ce que tout le public soit satisfait.
 Ouvrage Garanti. Prix modérés.
 HARRY FONG, Edmundston.

A VENDRE

A Eagle Lake, Me, une maison écurie et boulangerie sur la même rue, près du Convent, de l'hôpital et de l'église. Très bonnes conditions.
 S'adresser à M^{me} PIERRE SAUCIER, 40-1 m. p. Wallgrass Me.

AVIS

A l'avenir, le bureau de l'Immigration sera dans la bâtisse de M. Jos Guérrette, vis-à-vis du magasin de M. T. M. RICHARDS rue de la Traversée.
AUX INTÉRESSÉS qui voudraient me voir à mon bureau, je serai à leur disposition de 8 à 10 heures A. M., et de 2 à 5 heures P. M.

WILLIE T. PERRON, Inspecteur de l'Immigration, 17-3 m.

A Vendre

Je vendrai mon île dans le lac Baker, contenant une cinquantaine d'arpents de terre bien faite et 60 à 75 arpents en bois, venez la voir, cela vous surprendra ; une bonne grange et maison, vous pouvez voir le foin, le grain et les patates et navets que j'ai récolté, un bon chemin et ferry pour y aller.

Je vendrai aussi ma résidence à un mille de l'île contenant magasin, bonne cave à la grande ur, résidence privée, tout bien fini, eau et fournaise.

Aussi une bonne étable avec shed, grainerie etc.

Je vendrai aussi au pied du Lac près de l'église voisin de l'école une terre à la profondeur sur 4 arpents et 4 perches de large où je réside actuellement.

Aussi à Baker Brook, un lot, 56 x 112 avec bâtisses en face de F. X. Cyr, cause de vente, incapable de travailler et pour payer mes dettes.

D. Z. DAIGLE, LAC BAKER, N. B.

VARIETES

L'ami vrai est une âme dans laquelle une autre s'épanche, se repose et vit, et dont elle sent comme siennes les peines et les joies.

Résignés, quoique patients, bien des auditeurs de sermon laissent passer l'onde sur leur tête, en attendant la "vie éternelle" qui les délivrera.

Une des plus douces flatteries, la seule peut-être qui inspire le cœur et celle qui jamais ne fera rougir, consiste à laisser croire à nos amis qu'ils nous sont indispensables et que, sans eux, nous souffririons.

Le mariage de pure raison ne vaut rien, et celui de pure sympathie ne vaut pas davantage. L'union des deux éléments est indispensable pour que les époux puissent espérer un bonheur durable et compter sur l'appui mutuel dont ils ont besoin.

La tendresse de l'épouse pour son mari doit être nuancée de respect et de soumission.

L'humilité, l'obscureté de la naissance, fait ressortir et accroît le mérite d'un grand homme.

Si nous n'avions point de défauts, nous ne prendrions pas tant de

Decisions judiciaires concernant les journaux

1. Toute personne qui retire régulièrement un journal du bureau de poste, qu'elle ait ou non, que ce journal soit adressé à son nom ou à celui d'un autre est responsable du paiement.

2. Toute personne qui renvoie un journal est tenue de payer tous les arriérés qu'elle doit sur son abonnement, autrement, l'éditeur peut continuer à le lui envoyer jusqu'à ce qu'elle ait payé. Dans ce cas, l'abonné est tenu de donner en outre, le prix de l'abonnement jusqu'au moment du paiement, qu'il ait retiré ou non le journal du bureau de poste.

3. Tout abonné peut être poursuivi pour abonnement dans le district où le journal se publie, lors même qu'il demeurerait à des centaines de lieues de cet endroit.

4. Les tribunaux ont décidé que le fait de retirer un journal au bureau de poste, ou de changer de résidence et de laisser accumuler les numéros à l'ancienne adresse constitue une présomption et une preuve "prima facie", intention de fraude.

--L'Action Catholique.

plaisir à en remarquer dans les autres.

Celui dont le cœur n'a pas souffert croit difficilement au mal d'autrui.

Le Garage "Ford"

Le 10 de juin ce garage sera complété et je serai en mesure de fournir tous les morceaux qui appartiennent à ce char. J'en ai en main pour une valeur de \$300.00.

Nous faisons les réparations des chars "Ford" à ma résidence de la rue Victoria.

DENIS M. MARTIN, Edmundston, N. B.

Aux Fumeurs de Tabac Canadien

Vous qui avez de la difficulté à vous procurer les qualités de tabac que vous désirez, vous pouvez maintenant le faire en achetant direct de nous. Nous vous le vendrons aux prix du gros.

Nos tabacs sont garantis de première qualité.

Ecrivez pour nos listes de prix. Adresse : 3302 rue St-Hubert, 2^{ème} Plancher, Montréal, Canada.

GRANDE VENTE chez ANTOINE DAVID

Qui Commencera le 23 OCTOBRE au 15 NOVEMBRE

Le temps de notre vente annuelle est arrivée. Nous serons heureux de voir nos clients et beaucoup d'autres personnes qui en voyant nos bas prix et en étant très bien servis continueront à nous encourager. Nous ferons tout pour donner satisfaction à tous les gens qui viendront à mon magasin

Tout sera vendu à sacrifice. VOICI QUELQUES PRIX

Gingam de 15c.	pour	11c.	Ettoffe à robe de \$1.25	pour	90c.
" " 12c.	"	10c.	" de \$1.00	"	80c.
Dock de 15c.	"	13c.	" de 95c.	"	50c.
Cachemire de coton de 18c.	"	14c.	" de 55c.	"	45c.
Percalle de 15c.	"	12c.	Sweaters pour Hommes, tout laine, et corps de chemises blanc et gris vendu à 20% de réduction.		
Flanalette à costime de 18c.	"	15c.			
" grise bleu barré	9c. 10c. 12c.		Vous savez que la hausse du marché augmente toujours, à vous de venir en foule, vous épargnez vos piastres, soyez en certains.		
Coton jaune, la verge	9c. 10c. 12c.				
largeur 38 pouces et percale 38 pouces					

Nous avons aussi un assortiment complet de Pardessus avec collet en fourrures, pour Hommes, Collets pour Dames, très jolis et nouveaux, vendus à très bas prix.

Habits, Chapeaux pour Hommes et Garçons, Capeaux doublés en mouton, Makinaws, Chaussures en feutre, en cuir, pour Hommes, Femmes et Enfants, Vaiselle, jolies cruches, Tapisseries, tout sera vendu à 25% de réduction

GROCERIE qui sera vendue à très bas prix, à vous de venir tous en foule, les premiers auront le plus beau choix. Venez faire une visite et vous serez surpris de voir nos bas prix et nous donnerons en plus UN CADRE GRATIS à toute personne ayant acheté pour \$20.00

N'oubliez pas la place ni la date 23 Oct.

CHEZ

ANTOINE DAVID,

Près de la Station

Notre-Dame du Lac, P. Q.

SIROP DE GOUDRON ET D'HUILE DE FOIE DE MORUE DE



Mathieu CASSE LA TOUX

Gros flacons.—En vente partout.
 CIE. J. L. MATHIEU, Prop., SHERBROOKE P. Q.
 Fabricant aussi les *Poudres Nourines de Mathieu*, le meilleur remède contre les maux de tête, la Névralgie et les Rhumes Fiévreux.

TELEPHONE 5-42

Chez

J. W. HALL, Edmundston, N. B.

Vous trouverez les marchandises suivantes aux plus bas prix du marché.

- BOIS A FINIR (EN EPINETTE)
- BOIS A FINIR (EN HARD PINE)
- BOIS A PLANCHER (EN MERISIER)
- BOIS A PLANCHER (EN EPINETTE)
- CLAPBORDS (EN EPINETTE)
- MOULURES (HARD PINE ET EPINETTE)
- PORTES

- CIMENT, CHAUX, BRIQUE ROUGE, BRIQUE BLANCHE.
- TERRE A FEU, GOUDRON (COAL TAR) EN QUART,
- HUILE A CYLINDRE ET GAZOLINE

Aussi j'ai toujours un bel assortiment de

VOITURES, HARNAIS de VOITURES D'OUVRAGE, et si vous avez besoin d'un JEUNE CHEVAL ou d'une BONNE JUMENT (toujours garanti) chez HALL est la place de l'acheter. J'en ai toujours en mains.

J'ai toujours en stock un assortiment d'ENGRAIS, AVOINE, (deux chars en chemin) BLE D'INDE rond et cassé, MOULEES de toutes sortes. J'achète et je vends le foin au char.

Si vous avez besoin d'aucune chose qui n'est pas sur cette liste téléphonez-moi et si je ne l'ai pas je pourrai peut-être vous l'avoir, satisfaction garantie.

Mon charbon d'ar est en chemin, donnez vos commandes d'avance pour être certain, car la situation des mines est bien incertaine. Achetez votre charbon du marchand de charbon ; celui sur lequel vous pouvez compter en tout temps pour votre approvisionnement.